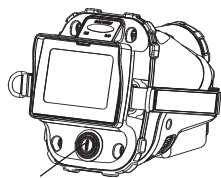


TACSIGHT SE35



Afbeelding 1



Inschakelknop Afbeelding 2

Van harte gefeliciteerd

Hartelijk gefeliciteerd met uw aankoop van de nieuwe TacSight SE35 Thermal Imager van Bullard. Geavanceerde warmtebeeldtechnologie en ultra hittebestendige, stootvaste materialen maken de TacSight SE35 Thermal Imager tot de meest robuuste warmtebeeldcamera in zijn soort. Door zijn innovatieve, compacte ontwerp en zijn logische, gebruiksvriendelijke bediening is de TacSight SE35 het eerste op de man gedragen warmtebeeldsysteem voor tactische surveillance- en patrouilletaken door politie en brandweer, alsmede voor speciale veiligheidsoperaties. Tot de vele toepassingsmogelijkheden van de TacSight SE35 Thermal Imager behoren o.a.:

Achtvolgving van voertuigen en opsporing van ontsnapte gedetineerden

- Gebiedssurveillance
- Opsporing en redding
- Detectie van verborgen compartimenten
- Surveillance ter zee of op het land
- Bestrijding van milieudelicten
- Persoonsbeveiliging
- Training

Bullard staat voor u klaar met hoogwaardige trainingsmaterialen op het gebied van warmtebeeldwaarneming en door de Law Enforcement Thermographers Association (L.E.T.A.) gecertificeerde instructeurs.

BELANGRIJK

Door de bij uw TacSight SE35 Thermal Imager geleverde garantietaal in te vullen en aan ons op te sturen stelt u ons in staat, u een nog betere service te bieden.

WAARSCHUWING

Lees voorafgaand aan gebruik eerst de gebruikshandleiding en de veiligheidsinstructies. Nalatigheid kan resulteren in ernstig of dodelijk letsel. Voor uw warmtebeeldcamera geldt hetzelfde als voor ieder ander apparaat: het dient op een veilige en deugdelijke wijze gebruikt te worden. Alle gebruikers moeten omtrent de correcte, veilige en ethisch verantwoorde gebruikswijze van warmtebeeldapparatuur te zijn geïnstrueerd, alvorens met de TacSight SE35 te gaan werken.

Werking en gebruik

Inschakelen

Om uw TacSight SE35 Thermal Imager in te schakelen, drukt u op de grote donkergrijze inschakelknop onder het LCD scherm (afbeelding 2). Na het indrukken van de inschakelknop start de warmtebeeldcamera een kalibratiecyclus. Gedurende deze procedure wordt in het display de toestelaanduiding "TacSight SE35" getoond. Deze aanduiding blijft ongeveer 30 seconden in beeld. U schakelt het toestel uit, door de dezelfde toets opnieuw in te drukken en los te laten.

De TacSwitch

Met deze schakelaar, aangebracht op de bovenzijde van de warmtebeeldcamera, kan de gebruiker de helderheid van het LCD scherm regelen. Voor standaardgebruik kan de schakelaar het best in de rechte stand voor "maximale LCD-helderheid" worden gezet. In situaties waarbij het wenselijk is de achtergrondverlichting van het LCD scherm te reduceren, kan de schakelaar naar links in de "dim" stand worden gezet.

Voor geheime surveillances kan een TacScope monoculair (optioneel leverbaar) onderop de TacSight SE35 worden bevestigd. Het warmtebeeld wordt dan weergegeven in het bereik van het monoculair en de gebruiker kan de TacSwitch in de "LCD Off" stand zetten door deze in de middelste stand te plaatsen.

N.B. : De stand van de TacSwitch is niet van invloed op de transmissie van draadloze beelden in de optioneel te bevestigen transmitter-handgreep.

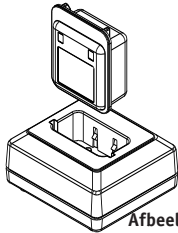
Beeldregeling

Uw TacSight SE35 heeft drie op de bovenzijde aangebrachte knoppen en een handbediende scherpstelring aan de voorzijde waarmee de gebruiker specifieke aspecten van de beeldweergave kan instellen en regelen.

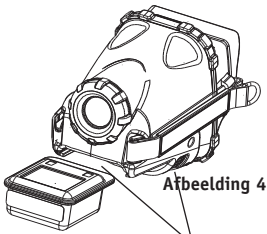
- De knop naast het display schakelt de Zoom-mode in. Door deze knop in te drukken activeert de gebruiker 2x digitaal zoomen. Door de knop nogmaals in te drukken schakelt het toestel op 4x digitaal zoomen. Wordt de knop voor een derde keer ingedrukt, schakelt het systeem terug naar normale weergave. De digitale zoomfunctie stelt de gebruiker in staat, een beeld gedetailleerder te bekijken zonder daarvoor het object dichterbij te hoeven naderen.
- De middenknop is de knop voor de Enhanced-mode (beeldverbetering). Door deze knop in te drukken wordt, door verhoging van de beeldgevoeligheid, de gain van de warmtebeeldcamera verbeterd. Bij het bekijken van beelden van gematigde of vergelijkbare temperaturen kan de Enhanced-mode de detailwaarneembaarheid nog verder verbeteren.
- De knop naast de lens is de Polarity-knop. Door deze knop in te drukken schakelt de camera van "white hot" op "black hot". De functie stelt de gebruiker in staat, beelden bij verschillende scherm polariteit te bekijken, wat in een verbeterde beeldinterpretatie kan resulteren. Bovendien prefereren sommige diensten voor training- of praktijkdoeleinden de ene polariteit boven de andere.
- De harde thermoplastring op de voorzijde van de warmtebeeldcamera is de scherpstelring. Door de ring van links naar rechts te draaien kan de gebruiker objecten scherpstellen op een afstand van slechts 18" of 1/2 meter van de lens.

VOORZICHTIG

Richt de camera liefst niet rechtstreeks op de zon, omdat de detectorcomponenten van de microbolometer daardoor beschadigd kunnen raken. Wanneer de camera niet wordt gebruikt dient deze veilig te zijn opgeborgen zodat de lens tegen rechtstreekse zonnestraling of andere krachtige stralingsbronnen beschermd is.

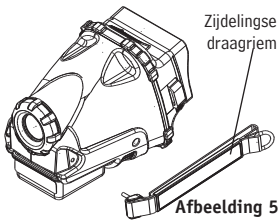


Afbeelding 3



Afbeelding 4

Accu-voergrendelingsknoppen



Afbeelding 5

Zijdelingse draagriem



N.B.:

U kunt waarnemen dat het beeld even "bevriest" terwijl het toestel ontspant en zichzelf kalibreert. Dit is een normale handeling van uw warmtebeeldcamera. Deze wordt om de vijf minuten uitgevoerd, afhankelijk van de kalibratiebehoefte van het toestel.

Gebruik van de acculader

De accu dient te worden opgeladen in de acculader met behulp van de bijgeleverde AC- of de DC- adapter (afbeelding 3). Om de accu op te laden plaatst u deze gewoon in de lader en wel zodanig dat de metaalklemmen van de accu op één lijn liggen met de klemmen van de lader. Een rode LED op de lader geeft aan dat de accu wordt opgeladen. Zodra de LED op groen schakelt, is de accu volledig opgeladen. U kunt de accu voor onbeperkte tijd in de lader laten, omdat overlading is uitgesloten. Om de maximale capaciteit en een onberispelijke werking van de accu te waarborgen, dient u deze wel om de maand uit de lader te verwijderen en te ontladen.

VOORZICHTIG

Om de acculader van uw toestel te voeden is een AC-adapter bijgeleverd. Vervang bij gebruik van wisselstroom (AC-stroom) de bijgeleverde adapter niet door een adapter met andere specificaties. Veronachtzaming van deze instructie kan resulteren in beschadiging van het toestel of andere materiële schade.

WAARSCHUWING

Net als bij alle accu's liggen de positie en negatieve contactpunten van de TacSight accu bloot. Wanneer de aan de labelzijde van de accu gelegen contacten met een geleidend materiaal worden verbonden ontstaat een circuit, waardoor de accu oververhit of in brand kan raken. Sla de accu zodanig op dat de contactpunten niet in de richting van een geleidend oppervlak wijzen, zoals bijv. een metalen tafelblad. Veronachtzaming van deze instructie kan resulteren in materiële schade, brand of ernstig lichamelijk letsel.

Opladen/Ontladen van de accu

Laden en ontladen van de TacSight SE35 is heel eenvoudig (afbeelding 4). Installatie van de accu geschiedt door deze in de sleuf onderin de unit te plaatsen en te controleren, of deze goed is aangesloten. De accu wordt verwijderd door beide accu-voergrendelingsknoppen gelijktijdig in te drukken en de accu uit het toestel te duwen. Omdat de accu maar in één richting in het toestel geplaatst kan worden, kan deze ook bij duisternis moeiteloos worden vervangen.

Bovendien wordt de herlaadbare accu, net als andere batterijen, gekenmerkt door een laag lekverlies tijdens opslag. Dit verlies wordt grotendeels bepaald door de specifieke opslagcondities. Om uw accu's in optimale staat te houden, dient u deze om de week op te laden. Een volledig opgeladen accu levert stroom voor een gebruiksduur van ongeveer 90 minuten. Afwijkingen zijn echter mogelijk, al naar gelang de opslagtemperatuur, de opslagduur en de leeftijd van de accu.

De lading van de accu wordt bij benadering aangegeven door de gekleurde LEDs boven het displayscherm. Wanneer de rode LED brandt, heeft de accu nog voor ca. 8 minuten stroom.



N.B.:

Bullard levert een optionele AA alkaline accu, die kan worden gebruikt als alternatief voor de herlaadbare standaard 10 volt NiMH accu's. In de AA alkaline accubox gaan acht AA alkaline batterijen. Zodra de batterijen geïnstalleerd zijn, voorziet de box uw toestel op dezelfde manier van stroom als de standaard NiMH accu.

Door de unieke wijze waarop alkaline batterijen de warmtebeeldcamera van stroom voorzien, signaleren de LED indicators accuniveaus die kunnen afwijken van de werkelijke resterende lading.

Probeer niet de alkaline accubox in de TacSight SE35 te plaatsen in de acculader.

Zijdelingse draagriempjes

De zijdelingse draagriemen kunnen ter plekke worden verwisseld. Nieuwe draagriempjes voor de warmtebeeldcamera kunnen worden bijbesteld, het toestel hoeft niet naar de fabriek te worden opgestuurd. Om de zijriempjes correct af te stellen, maakt u het haakje en de lus aan de binnenkant van de riem los en stelt u deze op de gewenste lengte in. Vervolgens drukt u het haakje en de lus op elkaar.

Zijdelingse draagriemen verwijderen/bevestigen

Om de draagriempjes rechts en links te verwijderen, maakt u het haakje en de lus aan de binnenkant van de riem los en haalt u de riem uit de plastic lussen, die zich aan weerszijden van het LCD scherm bevinden (afbeelding 5). Verwijderen de schroef waarmee de draagriem op de camera is bevestigd. Om de nieuwe riem te bevestigen wordt deze met dezelfde schroef op het toestel geschroefd. Steek de draagriem door de lus en stel deze op de gewenste lengte af.

Onderhoudsinstructies

De TacSight SE35 Thermal Imager vergt slechts weinig onderhoud. Om uw toestel in optimale staat te houden, dient u:

- het toestel uitwendig met een milde zeep of mild reinigingsmiddel te reinigen.
- de lens met een schone doek schoon te vegen.
- het display met een schone doek te reinigen.
- de schroeven van de draagriemen op stevig vastzitten te controleren.
- uw TacSight SE35 in de gevoerde beschermkoffer op te bergen.

Bullard biedt voor al haar warmtebeeldcamera's tevens preventieve onderhoudsprogramma's. Raadpleeg uw dealer over de diverse mogelijkheden en/of aanbevelingen.

Reinigen van de lens

De TacSight SE35 lens wordt beschermd door een stootbestendige lenshouder. De lens kan worden gereinigd met een schone doek en wat zeepsop

VOORZICHTIG

Gebruik geen oplosmiddelen of ververfdunders om uw TacSight SE35 Thermal Imager te reinigen, omdat deze het oppervlak en/of de eigenschappen van de toestelmantel blijvend kunnen aantasten. Veronachtzaming van deze instructie kan resulteren in beschadiging van het toestel.

VOORZICHTIG

De TacSight SE35 Thermal Imager mag niet worden opgeslagen in ruimten met temperaturen beneden het vriespunt. Veronachtzaming van deze instructie kan resulteren in beschadiging van het toestel.

Vervangen van het video display beschermvenster

De display-afscherming is voorzien van een krasbestendige coating. Mocht het beschermvenster toch door diepe krassen of groeven beschadigd raken, is vervanging mogelijk. U hoeft daartoe alleen de vier schroeven aan de boven en onderzijde van het scherm te verwijderen. Verwijder het kunststof beschermvenster en vervang dit door een nieuw. Let er daarbij op dat de verzonken groeven rond de montagegaten naar buiten wijzen. Breng de bevestigingsschroeven weer aan en schroef deze in; Schroeven niet te vast draaien!

TACSIGHT SE35™ Thermal Imager

Gebruikshandleiding

Service

Indien uw warmtebeeldcamera niet naar behoren werkt, dient u contact op te nemen met Bullard Customer Service op 0049-2642-999980. Een van onze klant servicemedewerkers zal op basis van uw gegevens nagaan, of het probleem ter plekke kan worden opgelost, of terugzending naar het Bullard Service Center noodzakelijk is. Indien de warmtebeeldcamera naar Bullard wordt teruggezonden, dient u te controleren dat:

1. u het retourautorisatie-nummer op de verpakking heeft vermeld;
2. uw warmtebeeldcamera niet besmet is met gevaarlijke stoffen;
3. de warmtebeeldcamera zorgvuldig verpakt is, bij voorkeur in de originele doos;
4. alle toebehoren waarom door de klant servicemedewerker is verzocht wordt meegezonden;
5. de zending voldoende gefrankeerd wordt verstuurd.

Onder de garantie vallende reparaties worden onmiddellijk en zonder kosten voor de gebruiker uitgevoerd. Niet onder de garantie vallen reparaties worden getaxeerd en geoffreerd conform de prijzen van het actuele Service Center programma. Voor niet onder de garantie vallen taxaties en reparaties kan een taxatietarief gelden.

Garantie

Bullard garandeert de eerste koper dat de TacSight SE35 Thermal Imager en de transmitter (indien van toepassing) geen materiaal- en fabricagegebreken hebben en biedt, onder voorwaarde van correct gebruik, een productgarantie van twee (2) jaar, ingaande op de datum van productie. Bullard's enige verplichting onder deze garantie beperkt zich tot het repareren of vervangen, en wel zulks naar eigen goeddunken, van producten of artikelen welke binnen de garantietermijn worden geretourneerd en welke naar eigen bevinden van Bullard gebreken vertonen, behoudens de volgende beperkingen:

- a) Het artikel dient franco te worden teruggezonden. b) De oorspronkelijke configuratie van het artikel mag niet zijn gewijzigd.
- c) Artikelen mogen niet verkeerd gebruikt, oneigenlijk gebruikt of tijdens transport beschadigd zijn.
- d) Voor onderhoudsonderdelen en ter plaatse vervangbare onderdelen vallen, indien ondeugdelijk, geldt een garantietermijn van negentig (90) dagen.

Hieronder zijn begrepen:

- Accu's
- Draagriemen

- Acculaders
- Display-beschermkappen
- AC-/DC-adapters
- Alle toebehoren, uitgezonderd transmitter

Bullard biedt een gelimiteerde levenslange fabrieksgarantie op de behuizing van de TacSight SE35 Thermal Imager. Hierdoor is voor de eerste koper gewaarborgd dat de behuizing bij correct gebruik en onderhoud vrij is van materiaal- en fabricagegebreken. Bullard's enige verplichting onder deze garantie beperkt zich, naar eigen goeddunken, tot het repareren of vervangen van producten of artikelen welke naar eigen bevinden van Bullard gebreken vertonen, behoudens de volgende beperkingen:

- a) Het artikel dient franco te worden teruggezonden. b) De oorspronkelijke configuratie van het artikel mag niet zijn gewijzigd.
- c) Artikelen mogen niet verkeerd gebruikt, oneigenlijk gebruikt of tijdens transport beschadigd zijn.
- d) Zodra de behuizing niet langer wordt toegepast en Bullard deze niet meer op voorraad houdt, eindigt de levenslange garantie.

Bullard aanvaardt in geen geval aansprakelijkheid voor schade, verlies of overige indirecte, incidentele, gevolg- of bijzondere kosten ten laste van de koper, ook indien Bullard op de mogelijkheid van dergelijke schade is gewezen.

ALLE GEÏMPliceERDE GARANTIES, WAARONDER GARANTIES VAN VERKOOPBAARHEID EN GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL, ZIJN IN DUUR BEPERKT TOT TWEE (2) JAAR NA DE DATUM VAN AANKOOP VAN DIT PRODUCT.


In sommige landen is uitsluiting of beperking van incidentele of gevolgschade verboden of zijn beperkingen ten aanzien van de geldigheidsduur van geïmpliceerde garanties toegestaan. Dientengevolge zijn bovengenoemde beperkingen of uitsluitingen mogelijk niet op u van toepassing. Deze garantie verschaft u specifieke wettelijke rechten. U kunt daarnaast ook andere rechten hebben, die van land tot land kunnen verschillen.

Bestelinformatie

CATALOGUS-NUMMER	BESCHRIJVING	CATALOGUS-NUMMER	BESCHRIJVING
HANDLETRANSONLY2	Draadloze tweekanaals remote transmitter (geïnstalleerd in quick attach handgreep) – ontvanger niet inbegrepen	RCN17ALK	AA alkaline accu-box
ML5	MobileLink tweekanaals handheld ontvanger met één herlaadbare 10 V NiMH accu en één 10 V oplader	HANDLEE	Bevestigbare handgreep voor de TacSight serie
ML6	alleen MobileLink tweekanaals handheld ontvanger	T3WINDOW	vervangende hardgecoate polycarbonaat display-beschermkap
REC2E	Tweekanaals ontvangersysteem (antenne, ontvanger en alle bijbehorende bedrading voor ontvangst van het verzonden videosignaal)	T3CHARGERBASE	Oplader voor herlaadbare NiMH accu's
NIMH	herlaadbare 10 V NiMH accu	15VADAPTOR	15 volt AC-adaptor voor T3 opladervoet
		CARADAPTOR	DC voertuigadaptor voor T3 opladervoet
		T3RETRACT	Zelfprollende houder om de TacSight handig en niet hinderend aan het jack te bevestigen

Hierbij verklaar E.D. Bullard Company dat de onderhavige warmtebeeldcamera voldoet aan alle relevante eisen en voorschriften van de richtlijn nr. 1989/336/EEG.

Voor de volledige conformiteitsverklaring zie beneden.

DECLARATION OF CONFORMITY	
Manufacturer: E.D. Bullard Co. 1898 Safety Way Cynthiana, KY 41031 USA	Authorized Representative in the European Community: Bullard GmbH Lilienthalstrasse 12 53424 Remagen Germany
Hereby declare that the following product: SE35 Series Thermal Imager Model Number: SE35	
to which this declaration refers conforms to the following standards: EN 550022 :1998+A1 :2000+A2 :2003 EN 550024 :1998+A1 :2000+A2 :2003 CISPR Group 1 Class A : 1998+A1 :1999 EN 61000-3-3 :1995+A1 :2001 EN 61000-6-2 :1999	
according to the essential protection requirements and other provisions of the EMC Directive 1989/336/EEC.	
Cynthiana, KY 41031 USA 23 March 2007	Signed:  Richard Kovacs Director, Product Development

Bullard
 1898 Safety Way
 Cynthiana, KY 41031-9303
 Toll free: 877-BULLARD (285-5273)
 Tel: 859-234-6616
 Fax: 859-234-8987
www.bullard.com

Bullard GmbH
 Lilienthalstrasse 12
 53424 Remagen
 Germany
 phone: +49-2642 999980
 fax : +49-2642 9999829
www.bullardextrem.com

Bullard Asia Pacific Pte. Ltd.
 Cisco Centre
 20 Jalan Afifi, #08-03
 Singapore 409179
 Tel: +65-6745-0556
 Fax: +65-6745-5176
www.bullard.com

©2007 Bullard. All rights reserved.
 Bullard is a registered trademark of Bullard.
 "It's your life and you're worth it", and TACSIGHT SE35 are trademarks of Bullard.

